

MARKTGEMEINDE LANA

Maria-Hilf-Straße 5 39011 Lana
Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI LANA

via Mad. del Suffragio 5 39011 Lana
Provincia Autonoma di Bolzano

e-mail: info@gemeinde.lana.bz.it
www.gemeinde.lana.bz.it

Struttura organizzativa: Contabilità
bearbeitet von/elaborato da: Angelika Perkmann ☎ 0473/567725
✉ angelika.perkmann@gemeinde.lana.bz.it

**Schulausspeisungsdienst:
Anmeldung für das Schuljahr
2024/2025**

**Servizio refezione scolastica:
iscrizione per l'anno scolastico
2024/2025**

**ONLINE-EINSCHREIBUNG
15. April 2024 bis 15. Mai 2024**

**ISCRIZIONE ONLINE
15 aprile 2024 al 15 maggio 2024**

Die Einschreibungen und die Erneuerung zum Schulausspeisungsdienst der Gemeinde Lana erfolgen **ausschließlich online** vom 15. April 2024 bis 15. Mai 2024 über das Landesportal myCIVIS:
<https://my.civis.bz.it/public/de/default.htm>
(Suche nach Diensten: „Mensa für Schüler“)

Le iscrizioni e il rinnovo dell'iscrizione al servizio di refezione scolastica del Comune di Lana avverranno **esclusivamente online** dal 15 aprile 2024 al 15 maggio 2024 attraverso la piattaforma myCIVIS, accessibile con SPID o carta dei servizi attivata.
<https://my.civis.bz.it/public/it/default.htm>
(Cerca nei Servizi: “mensa per scolari”)

Für die Anmeldung benötigen Sie einen SPID-Zugang oder eine aktivierte Bürgerkarte.

Al servizio refezione scolastica possono accedere le/gli alunne/i che frequentano le scuole elementari e/o la scuola media nel Comune di Lana e che effettueranno rientro a scuola il pomeriggio.

Den Schulausspeisungsdienst können jene Schülerinnen und Schüler in Anspruch nehmen, die in der Gemeinde Lana eine Grund- und/oder Mittelschule besuchen **und** den Nachmittagsunterricht bzw. das freiwillige Nachmittagsangebot der jeweiligen Schule regulär besuchen.

Per le iscrizioni **pervenute in ritardo non può essere garantito** il servizio mensa. Le iscrizioni pervenute dopo il 15 maggio 2024 saranno accolte solamente in caso di posti disponibili, in base alla capacità di accoglienza dei locali.

Im Falle einer **verspäteten Einschreibung kann ein Platz in der Schulausspeisung nicht garantiert werden**. Einschreibungen nach dem Termin können nur dann berücksichtigt werden, falls in den jeweiligen Räumlichkeiten der Schulausspeisung Plätze frei sein sollten.
Schülerinnen und Schüler, welche sich nicht zum Schulausspeisungsdienst angemeldet haben, können nicht zum Mensadienst zugelassen werden.

Gli alunni che non hanno presentato la domanda di iscrizione non potranno essere ammessi al servizio mensa.

Der Kostenbeitrag zu Lasten der Eltern wird, sobald festgelegt, bekanntgegeben.

I costi a carico dei genitori verranno comunicati successivamente.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an die zuständige Sachbearbeiterin der Gemeindeverwaltung Frau Angelika Perkmann (Tel. 0473-567725: MO – FR von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr).

Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi al Comune di Lana (sig.ra Angelika Perkmann n.tel. 0473-567725: Lu – Ve dalle ore 08.00 alle 12.00).

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

Vizebürgermeisterin/Vicesindaca
Valentina Andreis
(digital signiert/firmato digitalmente)

Gemeindereferent/Assessore Comunale
Gabriele Agosti
(digital signiert/firmato digitalmente)

Gemeindereferent/Assessore Comunale
Horst Margesin
(digital signiert/firmato digitalmente)

Lana, 04.04.2024